

- b. Esempi di lettura, in particolare da Seneca tragico, con riguardo alla tradizione della tragedia e ai modelli letterari.

Bibliografia

1. Edizioni a scelta. Indicazioni bibliografiche dettagliate saranno date nelle esercitazioni all'inizio dell'anno accademico.
2. Un saggio a scelta dal volume a cura di A. LUNELLI, *La lingua poetica latina*, Bologna, Pàtron 1988³; A. SALVATORE, *Prosodia e metrica latina. Storia dei metri e della prosa metrica*, Roma, Jouvence 1983. Restano attuali le nozioni propedeutiche del primo esame.
3. C. MARCHESI, *Storia della letteratura latina*, 2 voll., Milano - Messina, Principato 1950⁸ (relativamente agli autori compresi nel programma). Per riscontri testuali ed esempi di lettura: E. PIANEZZOLA - L. CRISTANTE - G. RAVENNA, *Autori di Roma antica*, 3 voll., Firenze, Le Monnier 1994-95² (sufficiente l'edizione in volume unico: ID., *Dieci secoli di letteratura latina*, Firenze, Le Monnier 1994²). Per approfondimenti critici: G.B. CONTE, *Pagine critiche di letteratura latina*, Firenze, Le Monnier 1990 (con particolare riguardo agli autori compresi nel programma).
4. Appunti dalle lezioni. SENECA, *Teatro*, a cura di G. Viansino, Milano, Mondadori (Oscar) 1993, 2 voll. (4 tomi). Testo critico di riferimento: L. ANNAEI SENECAE *Tragoediae*. Recognovit O. ZWIERLEIN, "Scriptorum Classicorum Bibliotheca Oxoniensis", Oxonii 1986. Letture consigliate: M. COCCIA, *Seneca e i barbari*, «Romanobarbarica» 5 (1980), pp. 61-87; A. SETAIOLI, *Seneca e i Greci. Citazioni e traduzioni nelle opere filosofiche*, Bologna, Pàtron 1988, pp. 485-503 (Appendice IV: *Episodi erodotei nell'opera senecana: dalla narrazione all'exemplum*); A. GRILLI, *L'approccio all'etnologia nell'antichità*, in AA.VV., *Conoscenze etniche e rapporti di convivenza nell'antichità*, Milano, «Vita e Pensiero» 1979, pp. 11-33; ANNE BÄUMER, *Die Bestie Mensch. Senecas Aggressionstheorie, ihre philosophischen Vorstufen und ihre literarischen Auswirkungen*, Frankfurt a. M. - Bern 1982; J.P. POE, *An Analysis of Seneca's Thyestes*, TaPhA 100 (1969), pp. 355-376; A.J. BOYLE, *Hic epulis locus: The Tragic Worlds of Seneca's Agamemnon and Thyestes*, "Ramus" 12 (1983), 1-2: *Senecan Tragedy*, pp. 209-213.

Altri testi (in particolare dalle prose di Seneca) e altre letture saranno indicati durante il corso.

Avvertenza

Per i punti 1 e 2 sono previste esercitazioni che costituiscono parte integrante del corso.

Orario delle lezioni

Lunedì e martedì ore 8.30-9.15; giovedì ore 13.30-14.15.

Orario di ricevimento

Martedì dopo la lezione.

LETTERATURA LATINA

(Corso di laurea in Lettere, indirizzo moderno - iterazione)

(Prof. Giorgio Bernardi Perini)

1. Letture: Lucrezio, *De rerum natura*, libro V; Ovidio, *Amores*, libro I; Tacito, *Historiae*, libro III.
2. Approfondimenti di lingua, metrica, stilistica.
3. Storia della letteratura latina.
4. Corso monografico: *Ennius pater*.

Bibliografia

1. Lucrezio, *De rerum natura*, libro V, a cura di C. Giussani e E. Stampini, Torino, Loescher (rist.); OVIDIO, *Amori*, a cura di F. Bertini, Milano, Garzanti ("I grandi libri") 1983; Cornelio Tacito, *Libro III delle Storie*, a cura di L. Valmaggi, Torino, Loescher (rist.).
2. Un saggio a scelta (di W. Kroll o di H.H. Janssen o di M. Leumann) dal volume a cura di A. LUNELLI, *La lingua poetica latina*, Bologna, Pàtron 1988³. S'intende che restano attuali le nozioni propedeutiche del primo esame.
3. Il manuale già studiato per il primo esame, da richiamare e confrontare con A. LA PENNA, *La cultura letteraria a Roma*, Roma-Bari, Laterza 1995³; oppure con M. von Albrecht, *Storia della letteratura latina*, Torino, Einaudi 1995-96.
4. I testi di Ennio tragico e epico nelle edizioni commentate di H. D. Jocelyn, *The Tragedies of Ennius*, Cambridge, University Press 1967, e O. Skutsch, *The Annals of Q. Ennius*, Oxford, Clarendon Press 1985; il resto in I. Vahlen, *Ennianae poesis reliquiae*, Lipsiae, Teubner 1903² (=1928 =Amsterdam, Hakert 1967). Come strumento sussidiario (non alternativo!): *Poeti latini arcaici*, vol. I, a cura di A. Traglia, Torino, Utet 1986.

Avvertenze

Per i punti 1. e 2. sono previste apposite esercitazioni che costituiscono parte integrante del corso.

Orario delle lezioni

Lunedì, martedì, mercoledì ore 10.30 (Aula S).

Orario di ricevimento

Il docente riceve il mercoledì alle ore 11.30.

LETTERATURA LATINA
(Corso di laurea in Filosofia)
(Dott. Romeo Schievenin)

1. Storia della letteratura latina.
2. Letture: VIRGILIO, *Aeneis*, libro IV; SENECA, *De brevitate vitae*; TACITO, *Germania*.
3. Corso monografico: Il *Laelius* ciceroniano: *nisi in bonis amicitia*.

Bibliografia

1. G.B. CONTE, *Letteratura latina*, Firenze, Le Monnier 1992: i capp. su Plauto, Terenzio, Ennio, Lucrezio, la poesia neoterica e Catullo, Cesare, Cicerone, Sallustio, Virgilio, Orazio, Ovidio, Petronio, Seneca, Tacito, Marziale, Giovenale, Apuleio, Agostino, Gerolamo.
2. VIRGILIO, *Eneide*, libro IV, a cura di R. Sabbadini - C. Marchesi, Torino, Loescher (rist.); P. Vergili Maronis *Aeneidos liber quartus*, ed. with a comm. by R.G. Austin, Oxford, Oxford Clarendon Press (rist.). L.A. SENECA, *La brevità della vita*, a cura di A. Traina, Torino, Loescher 1993⁶; TACITO, *La Germania*, comm. di Scevola Mariotti, Torino, Loescher (rist.); TACITO, *La vita di Agricola. La Germania*, introd. e comm. di L. Lenaz, Torino, Rizzoli (BUR), 1990.
3. CICÉRON, *Laelius de Amicitia*, texte établi et trad. par R. Combès, Paris, Les Belles Lettres, 1993 (1971¹); Cicerone, *L'amicizia*, a cura di E. Narducci, Torino, Rizzoli (BUR) 1985. Si raccomanda inoltre la lettura di M. Bellincioni, *Struttura e pensiero del Laelius ciceroniano*, Brescia, Paideia 1970; L. Pizzolato, *L'idea di amicizia nel mondo antico classico e cristiano*, Torino, Einaudi 1993 (in particolare la 'Parte seconda').

Programma per iterazioni.

I punti 1. e 2. saranno sostituiti da:

1. G.B. Conte, *Letteratura latina*, Firenze, Le Monnier 1992.
2. VIRGILIO, *Georgiche libro IV*, comm. a cura di A. Biotti, Bologna, Pàtron 1994. ORAZIO, *Le Odi*, a cura di E. Turolla, Torino, Loescher (rist.): il libro I, con il comm. di A. Cavarzere, *Sul limitare. Il 'motto' e la poesia di Orazio*, Bologna, Pàtron 1996. TACITO, *La Germania*, comm. di Scevola Mariotti, Torino, Loescher (rist.); TACITO, *La vita di Agricola. La Germania*, introd. e comm. di L. Lenaz, Torino, Rizzoli (BUR), 1990.

Inoltre A. TRAINA - G. BERNARDI PERINI, *Propedeutica al latino universitario*, Bologna, Pàtron 1995 (quinta ed. a cura di C. Marangoni).

Avvertenze

Per il punto 2. saranno tenute apposite esercitazioni.

Orario delle lezioni

Martedì, giovedì e venerdì ore 8.30-9.15 (Aula M).

Orario di ricevimento

Dopo le lezioni (Dipartimento di Scienze dell'Antichità).

LETTERATURA LATINA
(Corso di laurea in Lingue)
(Prof. Giovanni Ravenna)

1. Storia della letteratura latina.
2. Letture: VIRGILIO, *Aeneis*, libro IV; TACITO, *Germania*.
3. Corso monografico: il *lepidus libellus* di Catullo.

Bibliografia

1. G.B. CONTE, *Letteratura latina*, Firenze, Le Monnier 1992: i capp. su Plauto, Terenzio, Ennio, Lucrezio, la poesia neoterica e Catullo, Sallustio, Cicerone, Livio, Virgilio, Orazio, Tibullo, Propertio, Ovidio, Petronio, Seneca, Tacito, Marziale, Apuleio.
2. VIRGILIO, *Eneide*, libro IV, a cura di R. Sabbadini - C. Marchesi, Torino, Loescher (rist.); P. Vergili Maronis *Aeneidos liber quartus*, ed. with a comm. by R.G. Austin, Oxford, Clarendon Press (rist.); TACITO, *La Germania*, comm. di Sc. Mariotti, Torino, Loescher (rist.); TACITO, *La vita di Agricola. La Germania*, introd. e comm. di L. Lenaz, Milano, Rizzoli (BUR) 1990.
3. CATULLO, *I Canti*, introd. e note di A. Traina, trad. di E. Mandruzzato, Milano, Rizzoli (BUR) 1982.
Ulteriore bibliografia durante il corso.

Avvertenze

Per il punto 2. saranno tenute apposite esercitazioni.

Orario delle lezioni

Lunedì, martedì e mercoledì ore 15.30-16.15 (Aula S).

Orario di ricevimento

Dopo le lezioni, in Dipartimento di Scienze dell'antichità, sezione di latino.

LETTERATURA NORDAMERICANA

(Prof. William Boelhower)

The African American Literary Tradition

Lecture

FREDERICK DOUGLASS, *Narrative of the Life of Frederick Douglass, an American Slave* (1845, Norton); CHARLES CHESNUTT, *The Marrow of Tradition* (1901); LANGSTON HUGHES, a selection of poems (handouts); JEAN TOOMER, *Cane* (1925, Marsilio); NELL LARSEN, *Quicksand* (1928); ZORA NEALE HURSTON, *Their Eyes Were Watching God* (1937); RALPH ELLISON, *Invisible Man* (1947); GLORIA NAYLOR, *Women of Brewster Place* (1980); DAVID BRADLEY, *The Chaneyville Incident* (1981).

Anthology of African American Short Stories.

Altre lecture

FREDERICK DOUGLASS, *Lo schiavo eroico / The Heroic Slave*; MELVILLE, *Benito Cereno* (1855, Norton); MARK TWAIN, *Adventures of Huckleberry Finn* (1883), *Pudd'nhead Wilson* (1894); W.E.B. DUBOIS, *The Souls of Black Folk* (1903, Bantam); WILLIAM FAULKNER, *The Sound and the Fury* (1929); RICHARD WRIGHT, *Native Son* (1949); ROBERT HAYDEN, *Middle Passage* (Norton).

Storia della Letteratura

1. MARCUS CUNLIFFE, *Storia della letteratura americana*, Voll. 1 e 2 (Einaudi, nuova ediz. 1990). Si consiglia di approfondire le parti che riguardano gli autori scelti (periodo storico, movimenti letterari).
2. Dossier di saggi critici su singoli testi e autori.

Lecture critiche (obbligatorie)

P. KOLCHIN, *American Slavery* (Penguin).

LETTERATURA UMANISTICA

(Prof. Gianna Gardenal)

1. Introduzione allo studio della letteratura umanistica: questioni e problemi.
2. La poesia del Poliziano tra latino e volgare. Lettura delle *Sylvae* e delle *Stanze*.

Bibliografia

1. E. GARIN, *Il Quattrocento*, in *Storia della letteratura italiana*, a cura di Cecchi e Sapegno, Milano, Garzanti, 1965, pp. 7-332, 459-526; E. GARIN *Il Rinascimento Italiano*, Firenze, Cappelli, 1980; A. BUCK, *L'eredità classica nelle letterature mediolatine nel Rinascimento*, Brescia, Paideia, 1980.

- 2.a. Appunti dalle lezioni. A. POLIZIANO, *Le Stanze e l'Orfeo*, a cura di S. Carrai, Milano, Mursia, 1990; V. BRANCA, *Il Poliziano e l'umanesimo della parola*, Torino, Einaudi, 1983, (eclusi i capitoli X, XI); S. RIZZO, *Il latino degli umanisti*, in "Letteratura italiana", a cura di A. ASOR ROSA, vol. V (*Le Questioni*), pp. 379-408. A. BETTINZOLI, *Le 'Sylvae': questioni di poetica*, in *Daedaleum Iter. Studi sulla poesia e sulla poetica di A. Poliziano*, Firenze, Olschki, 1995, pp. 67-151.
- b. Bibliografia di riferimento: 1. R. RINALDI, *Umanesimo e Rinascimento*, in "Storia della civiltà letteraria italiana", a cura di G. Barberi Squarotti, vol. II, t.1, Torino, UTET, 1990. 2. V. Rossi, *Il Quattrocento*, Aggiornamento di R. Bessi, Milano, Vallardi, 1992.

Durante lo svolgimento del corso verrà fornita ulteriore bibliografia riguardo agli argomenti trattati. Saranno inoltre distribuiti dei testi contenenti le poesie latine del Poliziano.

Orario delle lezioni

Martedì ore 17.30-18.15; mercoledì e giovedì ore 12.30-13.15.

Orario di ricevimento

Mercoledì ore 10.30-12 (Dipartimento di Italianistica).

LINGUA E LETTERATURA ARABA

(Prof. Giuseppe Serra)

1. Carattere e struttura della lingua araba.
2. L' *Islām* arabo: lineamenti di religione, letteratura e filosofia.

Bibliografia

1. D. COWAN, *Modern Literary Arabic*, Cambridge 1969; H. FLEISCH, *L'arabe classique. Esquisse d'une structure linguistique*, Imprimerie Catholique, Beyrouth 1968².
- 2.a. *Studi*: A. BAUSANI, *L'islamismo*, Garzanti («Strumenti di studio»), Milano 1992; F. GABRIELI, *Storia della letteratura araba*, Nuova Accademia Editrice, Milano (Remainders); H. CORBIN, *Storia della filosofia islamica*, «gli Adelphi», Milano 1991; G. SERRA, *Sulla tradizione araba*, in *Lo spazio letterario della Grecia antica*, II. *La ricezione e l'attualizzazione del testo*, Roma 1995, pp. 251-261; M. MOLÈ, *I mistici musulmani*, «Piccola biblioteca Adelphi», Milano 1992; M. RODINSON, *Il fascino dell'islam*,

Edizioni Dedalo, Bari 1988; N. ANGHELESCU, *Linguaggio e cultura nella civiltà araba*, Silvio Zamorani Editore, Torino 1993; O. GRABAR, *Arte islamica. Formazione di una civiltà*, Electa, Milano 1989.

- b. *Testi*: *Il Corano*, introduzione, traduzione e commento di A. Bausani, Sansoni, Firenze 1989² (rist. BUR); *Il Corano più antico*, a cura di S. Noja, con testo a fronte, «Letteratura universale Marsilio», Venezia 1991; *Le muṣallaqât. Alle origini della poesia araba*, a cura di D. Amaldi, «Letteratura universale Marsilio», Venezia 1991; «ABDALLÂH AL-YÂFI'Î, *Il giardino dei fiori odorosi*, «Letteratura universale Marsilio», Venezia 1993; A. ABOU ABDALLAH, *La poesia araba moderna e il regno di Abdallah*, Calusca Edizioni, Padova 1996.

Orario delle lezioni

Lunedì, martedì ore 9.30-10.15 (Aula 1); mercoledì ore 11.30-12.15 (Aula 2).

Orario di ricevimento

Mercoledì ore 9-10.30.

LINGUA E LETTERATURA CECA E SLOVACCA

(Prof. Jaroslav Stehlík)

CORSO QUADRIENNALE

I ANNO: Elementi di grammatica della lingua ceca moderna. Lettura di brani scelti. Letteratura: dalle origini a J. Hus (letteratura slavo-ecclesiastica nella Grande Moravia e in Boemia, letteratura latina, letteratura in lingua ceca).

II ANNO: Ampliamento delle nozioni grammaticali. Lettura di brani scelti. Conversazioni di vita quotidiana. Letteratura: da J. Hus al Risorgimento Nazionale.

III ANNO: Sintassi. Conversazione su temi di carattere letterario e culturale in genere. Letteratura: dal Risorgimento Nazionale al Simbolismo.

IV ANNO: approfondimento della sintassi e della stilistica. Analisi linguistica del testo. Letteratura: letteratura moderna.

Bibliografia

J. POLDAUF, *Cestina jazyk cizí*, Praha 1968; B. HAVRÁNEK - A. JEDLICKA, *Ceská mluvnice*, Praha 1960; V. ŠMILAUER, *Novoceská skladba*, Praha 1966; J. STEHLÍK - R. STEHLÍK, *La lingua ceca*, Milano, Vita e Pensiero 1994; B. MERIGGI, *Storia della letteratura ceca e slovacca*, Nuova Accademia editrice; J. VLCEK, *Dejiny české literatury*, Praha 1960; J. JAKUBEC, *Dejiny literatury*

ceské, Praha 1929; J. STEHLÍK, *Gli inizi della storia letteraria ceca*, Padova, Cleup, 1995.

Ulteriori indicazioni bibliografiche e materiale di studio saranno distribuiti all'inizio dell'anno accademico.

Orario delle lezioni

Lunedì ore 9.30-11.15; martedì ore 10.30-11.15 e 12.30-13.15; mercoledì ore 9.30-11.15 (Palazzo Gallo, terzo piano).

Orario di ricevimento

Mercoledì ore 11-13 (Palazzo Gallo, terzo piano).

LINGUA E LETTERATURA FRANCESE (Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere) (Prof. Mario Richter)

Corso Annuale

1. *Esercitazioni di lingua* (Dott. J.- P. Baldacci): lettura e comprensione di testi letterari.
Iterazione: dettato in lingua francese.
2. *Letteratura e cultura* (Dott. A. Bettoni). Esercitazioni sulla letteratura francese con lettura di testi.
3. *Corso monografico*:
 - a. Charles BAUDELAIRE, *Les Fleurs du Mal* (ottava parte: testo CXX e segg.);
 - b. *Une saison en enfer* di Arthur RIMBAUD.

Bibliografia

1. *Larousse de l'ortographe*, Paris, Larousse, ultima edizione; BECHERELLE, *L'art de conjuguer*, Paris, Hatier, ultima edizione.
2. M. RICHTER - A. CAPATTI, *Méridiennes. Histoire et Anthologie de la Littérature Française*, Ed. Scol. Bruno Mondadori, 2 volumi, ultima edizione.
3. *Strumenti*:
 - a. Appunti delle lezioni. Una edizione de *Les Fleurs du Mal* (ed. consigliate: Ch. BAUDELAIRE, *Les Fleurs du mal* a cura di A. Adam, Garnier; *Oeuvres complètes*, I, a cura di Claude Pichois, Gallimard, "Bibliothèque de la Pléiade"). È consigliata la lettura di M. RICHTER, *La 'moralité' di Baudelaire. Lettura de "Les Fleurs du Mal"*, I, II, III, IV, V, VI e VII, Padova, Cleup 1990-96.

- b. A. RIMBAUD, *Opere complete*, Biblioteca della Pléiade, Torino-Parigi, Einaudi- Gallimard, 1992; M. RICHTER, *Viaggio nell'ignoto. Rimbaud e la ricerca del Nuovo*, Roma, La Nuova Italia scientifica, 1993.

Avvertenze

Gli studenti che iterano l'esame sono invitati a concordare il programma con il docente.

Anche gli studenti del Corso di laurea in Filosofia possono seguire questo corso.

Orario delle lezioni

Mercoledì, giovedì e venerdì ore 10.15-11.15 (aula H).

Orario di ricevimento

Giovedì ore 11.15.

LINGUA E LETTERATURA FRANCESE
(Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere)
(Prof. Mario Richter)

Corso Triennale

1. Prova scritta:

I e II anno: grammatica, dettato e traduzione dall'italiano.

III anno (e iterazione): grammatica, dettato, traduzione dall'italiano e composizione in lingua francese su argomento letterario.

Il superamento della prova scritta è necessario per poter sostenere la prova orale.

2. Prova orale

I ANNO

1. Corso monografico:

- Charles Baudelaire, *Les Fleurs du Mal* (ottava parte: testo CXX e segg.)
- Une saison en enfer* di Arthur Rimbaud.

2. Letteratura e cultura (esercitazioni di letteratura con elementi di storia e storia dell'arte): Letteratura del XX secolo (Dott. E. Girardini).

Si invita a seguire il breve ciclo di esercitazioni di metrica francese introduttivo alla lettura di testi poetici (dott. G. Henrot).

II ANNO

1. Corso monografico: vedi I anno.

2. Letteratura e cultura (esercitazioni di letteratura di storia e storia dell'arte): Letteratura del XVIII e del XIX secolo (dott. L. Stecca).

III ANNO

1. Corso monografico: (vedi I anno)

2. Letteratura e cultura (esercitazioni di letteratura con elementi di storia e storia dell'arte): Letteratura del XVI e del XVII secolo (dott. A. Bettoni).

Al termine di tutti i cicli di esercitazioni seminariali è previsto un accertamento di profitto valido ai fini dell'esame ufficiale.

Bibliografia

1. Lingua:

Vocabolario monolingue francese (si consiglia il *Petit ROBERT 1*)

Dizionario bilingue (si consiglia il RAOUL BOCH, ed. Zanichelli)

I e II anno: M. CALLAMAND, *Grammaire vivante du français (français langue étrangère)*, Paris, Larousse; Le Nouveau BESCHERELLE, 1. *L'art de conjuguer*, Paris, Hatier; J.- P. PIEROZZI, *Esercizi di traduzione dall'italiano in francese*, Urbino, Quattro Venti.

Per i principianti (I anno): BERGER - OLIVIER - HEDIARD *Grammaire italiano de la langue française*, Firenze, La Nuova Italia; M. BERNIER - F. MAKOWSKI, *Spécial intensif. Méthode de français "4 à 4"*, Paris, Larousse. III anno (composizione): M. PATILLON, *Précis d'analyse littéraire. Décrire la poésie*, Paris, Nathan.

2. Letteratura: M. RICHTER - A. CAPATTI, *Méridiennes. Histoire et Anthologie de la Littérature française*, Milano, Ed. Scol. Mondadori, ultima ed. (ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite durante le esercitazioni seminariali).

3. Corso monografico:

a. Appunti delle lezioni.

b. Una edizione de *Les Fleurs du Mal* (ed. consigliate: Ch. Baudelaire, *Les Fleurs du mal* a cura di A. Adam, Garnier; *Œuvres complètes*, I, a cura di Claude Pichois, Gallimard, "Bibliothèque de la Pléiade").

c. È consigliata la lettura di M. RICHTER, *La 'moralité' di Baudelaire. Lettura de "Les Fleurs du Mal"*, I, II, III, IV, V, VI e VII, Padova, Cleup 1990-96.

d. A. RIMBAUD, *Opere complete*, Biblioteca della Pléiade, Torino-Parigi, Einaudi-Gallimard, 1992; M. RICHTER, *Viaggio nell'ignoto. Rimbaud e la ricerca del Nuovo*, Roma, La Nuova Italia scientifica, 1993

Orario delle lezioni

Mercoledì, giovedì e venerdì ore 10.15-11.15 (Aula H).

Orario di ricevimento

Giovedì ore 11.30.

LINGUA E LETTERATURA FRANCESE
CORSO QUADRIENNALE (I - IV ANNO)
(Prof. Giuliana Toso Rodinis)

Prove d'esame

1. Scritto

I ANNO: dettato e grammatica, traduzione dall'italiano in francese.

IV ANNO: dettato e grammatica, traduzione dall'italiano in francese, composizione in lingua francese di carattere letterario.

Il superamento della prova scritta condiziona l'ammissione all'orale; l'esame orale potrà essere sostenuto anche in sessione successiva a quella in cui si è superata la prova scritta.

2. Orale

Per i due anni: conversazione in lingua francese su argomenti attinenti al programma svolto.

Programmi

1. Lingua

Corsi specifici

Quadriennale: esercitazioni di dettato, grammatica, traduzione e composizione.

Bibliografia

Dizionari:

Dizionari bilingui: *Dizionario Raoul Boch*; *Dizionario italiano-francese*, Milano, Signorelli.

Dizionari francesi: LEXIS, *Dictionnaire de la langue française*, Parigi, Larousse; ROBERT, *Dictionnaire alphabétique analogique de la langue française*, Parigi, Soc. Nouveau Littré; *Petit Robert*, Parigi, Soc. Nouveau Littré; *Grand Littré*, Parigi, Gallimard-Hachette); *Petit Littré*, Parigi, Hachette); BAILLY, *Dictionnaire des synonymes*, Parigi, Larousse).

Morfologia e sintassi

1. Grammatica

I ANNO: BERGER - OLIVER - HEBIARD, *Grammaire française*, Firenze, La Nuova Italia; BERGER - OLIVER - HEBIARD, *Faute de quoi?*, Firenze, La Nuova Italia.

IV ANNO: M. CALLAMAND, *Grammaire vivante du français moderne*, Larousse, 1987; CH. ABBADIE - B. CHOVELON - M. MORSEL, *L'expression française écrite et orale*, Presses Universitaires de Grenoble, 1985).

In aggiunta ai testi segnalati: BAYLON - FABRE, *Grammaire systématique de la langue française*, Paris, Nathan.

I - IV ANNO

2. Traduzione: C. FROMILHAGUE - A. SANCIER, *Introduction à l'analyse stylistique*, Parigi, Bordas, 1991.

IV ANNO

3. *Composizione:* J. MILLY, *Poétique des textes* (Paris, Nathan).

I ANNO

1. *Storia dell'arte* (Dott. A. Degan Checchini)

Ciclo seminariale, con proiezione di diapositive, sull'arte del XX secolo (appunti dalle lezioni). Al termine, accertamento di profitto valido ai fini dell'esame ufficiale.

2. *Letteratura*

1. Per lo studio della letteratura del secolo XX: A. LAGARDE e L. MICHARD, *XXe siècle*, Parigi, Bordas, 1995; G. MACCHIA *et al.*, *La letteratura francese: Il Novecento*, B.U.R..

2. *Lecture personali:* A. GIDE, *L'Immoraliste* (ed. Mercure de France, tascabili); F. MAURIAC, *Le noeud de vipères* (ed. Grasset, tascabili); A. CAMUS, *La Peste* (ed. Gallimard, tascabili).

Al termine dei corsi, accertamento di profitto, ai fini dell'esame ufficiale, sulla storia letteraria e sugli autori.

3. *Corso monografico:* G. de NERVAL, *Les Chimères*. Edizioni consigliate: G. de NERVAL, *Les Chimères, exégèses de J. Moulin*, Lille - Genève, Droz 1949; G. de NERVAL, *Oeuvres complètes*, Paris, Gallimard ed. La Pléiade.

Bibliografia

P. BENICHOU, *L'écrivain et ses travaux* (P. Corti, 1967); *Le Sacre de l'écrivain* (1750-1830), Paris, 1973; L. CELLIER *Parcours initiatiques*, Neuchâtel, P.U.G., 1977; B. DELVAILLE *La Poésie symboliste*, Paris, 1980; G. JEANS *Les chimères et leur secret*, Neuchâtel, 1985; *Nerval par lui-même*, Paris, Seuil; J.P. RICHARD *Poésie et profondeurs*, Seuil 1955; T.DJAOUT, *Les chercheur d'os*, Paris, Seuil 1984.

Testi critici: *Vols du guêpier*, (Algeri O.P.U.); *Kaléidoscope critique* (Algeri O.P.U.).

IV ANNO

1. *Storia dell'arte* (Dott. A. Degan Checchini)

Ciclo seminariale, con proiezione di diapositive, sull'arte Romanica e Gotica (appunti dalle lezioni). Al termine, accertamento di profitto valido ai fini dell'esame ufficiale.

2. Letteratura

a. D. POIRION, *Le Moyen Age, 1300-1480*, Parigi, Arthaud; *Littérature Française*, Parigi, Arthaud, coll. "Poche", voll. 1-2.

b. Lettura e spiegazione delle seguenti opere:

Medioevo (*Dott. L. Stecca*): VILLON, *Oeuvres poétiques*, ed. D. Poirion, Paris, Flammarion;

XIX e XX secolo (*Dott. E. Girardini*): J.M.G. LE CLÉZIO, *Désert*, Parigi, Gallimard, Folio 1980.

Ripasso della letteratura del Sette e dell'Ottocento: G. MACCHIA - L. DE NARDIS - M. COLESANTI, *La letteratura francese (dall'Illuminismo al Romanticismo)*, Milano, Rizzoli; G. MACCHIA - M. COLESANTI, *La letteratura francese (dal Romanticismo al Simbolismo)*, Milano, Rizzoli.

Al termine dei corsi, accertamenti di profitto, validi ai fini dell'esame ufficiale.

3. *Corso monografico*: vedi I anno.

Orario delle lezioni

Lunedì ore 16.30-17.15; martedì e mercoledì ore 11.30-12.15.

Orario di ricevimento

Giovedì ore 11.

LINGUA E LETTERATURA FRANCESE
(Corso di laurea in Lingue e Letterature straniere)
(Prof. Luigia Zilli)

CORSO ANNUALE

1. *Esercitazioni di lingua* (dott.ssa Isabelle Montfort): lettura e comprensione di testi letterari.
2. *Letteratura e cultura* (dott.ssa A. Bettoni): Esercitazioni sulla letteratura francese con lettura e commento di testi.
3. *Corso monografico*: *La sperimentazione narrativa di Marguerite Yourcenar*.

Bibliografia

1. *Larousse de l'orthographe*, Paris, Larousse, ultima edizione; BECHERELLE, *L'art de conjuguer*, Paris, Hatier, ultima edizione.
2. Manuale di riferimento: M. RICHTER - A. CAPATTI, *Méridiennes. Histoire et Anthologie de la Littérature Française*. Ed. Scol. Bruno Mondadori, 2 volumi, ultima edizione.

3. Marguerite YOURCENAR, *L'Oeuvre au noir*, Paris, Gallimard, 1981; Ph. Le TOUZET, *Description et transition dans l'Oeuvre au noir de Marguerite Yourcenar*, in AA.VV. *L'Ordre du descriptif*, Paris, P.U.F., 1988, pp. 181-192. Inoltre: AA.VV., *Marguerite Yourcenar et l'Art. L'Art et Marguerite Yourcenar. Actes du Colloque de Tours 1988*, Tours, 1990 (solo la sezione "L'Art de l'écriture", pp. 267-379).

ITERAZIONE

1. *Lingua*: dettato in lingua francese.

2. *Letteratura e cultura*: Gli studenti che iterano sono invitati a concordare il programma con il docente.

3. *Corso Monografico*: vedi Corso Annuale.

Orario delle lezioni

Mercoledì, giovedì, venerdì ore 9.30-10.15

Orario di ricevimento

Mercoledì e giovedì ore 10.30-11.30.

LINGUA E LETTERATURA FRANCESE
(Corso di laurea in lingue, II e III quadriennale)
(Prof. Patrizio Tucci)

L'esame consiste in una prova scritta e in una prova orale. Il superamento della prova scritta condiziona l'ammissione all'orale. Il voto finale risulta dalla media dei voti conseguiti nelle due prove. La prova orale potrà essere sostenuta anche in sessione successiva a quella in cui si è superata la prova scritta.

II ANNO

1. *Prova scritta*: dettato e grammatica; traduzione dall'italiano in francese.
2. *Prova orale*: conversazione in francese sugli argomenti indicati ai punti 2-5.

1. *Lingua*: Esercitazioni di fonetica, grammatica, dettato e traduzione; conversazione (Dott. G. Henrot, Dott. A. Labastie).
2. *Letteratura del Sette- e dell'Ottocento*, con lettura e spiegazione di testi (esercitazioni del Dott. L. Stecca).
3. *Letture personali* (in edizioni francesi integrali).
4. *Corso monografico*: F. VILLON, *Le Testament* (vv. 1-624), «*Épître à ses amis*», «*Ballade des pendus*», «*Ballade de Fortune*», «*Débat de Villon et de son ciur*».

5. *Seminario*: Cinque ritratti di Villon (A. Suarès, M. Schwob, H. Bordeaux, P. Valéry, R. L. Stevenson).

Bibliografia

- 1.a. *Dizionario bilingue*: R. BOCH, *Dizionario francese-italiano/italiano-francese*, Milano, Zanichelli.
 - b. *Dizionari francesi*: P. ROBERT, *Dictionnaire alphabétique analogique de la langue française*, Paris, Le Robert (edizione ridotta); *Lexis. Dictionnaire de la langue française*, Paris, Larousse.
 - c. *Morfologia e sintassi*: M. CALLAMAND, *Grammaire vivante du français moderne*, Paris, Larousse; CH. ABBADIE - B. CHOVELON - M. MORSEL, *L'expression française écrite et orale*, Grenoble, Presses Universitaires; D. BERGER - A. OLIVER - M. HÉBIARD, *Grammaire française*, Firenze, La Nuova Italia; D. BERGER - A. OLIVER - M. HÉBIARD, *Faute de quoi?*, Firenze, La Nuova Italia.
2. *Manuale di riferimento*: M. RICHTER-A. CAPATTI, *Méridiennes. Histoire et anthologie de la littérature française*, Milano, Edizioni Scolastiche B. Mondadori, da integrarsi con G. MACCHIA - L. DE NARDIS - M. COLESANTI, *La letteratura francese (dall' Illuminismo al Romanticismo)*, Milano, Rizzoli, e G. MACCHIA-M. COLESANTI et al., *La letteratura francese (dal Romanticismo al Simbolismo)*, Milano, Rizzoli.
3. A.-R. LE SAGE, *Le Diable boiteux*; MONTESQUIEU, *Lettres persanes*; D. DIDEROT, *Jacques le Fataliste et son maître*; BEAUMARCHAIS, *Le mariage de Figaro*; STENDHAL, *La Chartreuse de Parme*; H. DE BALZAC, *Béatrix*; P. MÉRIMÉE, *Théâtre de Clara Gazul*; G. FLAUBERT, *Madame Bovary*.
4. Appunti dalle lezioni. I testi di studio saranno distribuiti in fotocopia.

III ANNO

1. *Prova scritta*: dettato e grammatica; traduzione dall'italiano in francese; composizione in francese.
2. *Prova orale*: conversazione in francese sugli argomenti indicati ai punti 2-5.
 1. *Lingua*: Esercitazioni di dettato, grammatica, traduzione e composizione (Dott. G. Henrot, Dott. A. Labastie).
 2. *Letteratura del Cinque- e del Seicento*, con lettura e spiegazione di testi (esercitazioni della Dott. A. Bettoni).
 3. *Lecture personali*: M. DE NAVARRE, *L'Heptaméron (Prologue, Première journée, Cinquième journée)*; C. MAROT, *L'Adolescence clémentine* (ed. F. Lestrinant, Paris, Gallimard, coll. *Poésie*); L. LABÉ, *Débat de Folie et*

d'Amour, Sonnets (in *uvres complètes*, ed. F. Rigolot, Paris, Garnier-Flammarion); M. DE MONTAIGNE, *Essais (Livre premier, i-xxv)*. - P. CORNEILLE, *Tite et Bérénice*; A. FURETIÈRE, *Le Roman bourgeois*; MOLIÈRE, *Dom Juan*; J. RACINE, *Bérénice*.

4. Corso monografico: vedi II Anno.
5. Seminario: vedi II Anno.

Bibliografia

- 1.a. *Dizionario bilingue*: Vedi II Anno.
 - b. *Dizionari francesi*: Vedi II Anno.
 - c. *Morfologia e sintassi*: vedi II Anno. Si aggiunga: C. BAYLON-P. FABRE, *Grammaire systématique de la langue française*, Paris, Nathan.
 - d. *Traduzione*: C. FROMILHAGUE - A. SANCIER, *Introduction à l'analyse stylistique*, Paris, Bordas.
 - e. *Composizione*: J. MILLY, *Poétique des textes*, Paris, Nathan.
2. *Manuale di riferimento*: M. RICHTER - A. CAPATTI, *Méridiennes. Histoire et anthologie de la littérature française*, Milano, Edizioni Scolastiche B. Mondadori, da integrarsi con G. MACCHIA, *La letteratura francese (Dal tramonto del Medioevo al Rinascimento)*, Milano, Rizzoli, e ID., *La letteratura francese (Dal Rinascimento al Classicismo)*, Milano, Rizzoli.

LINGUA E LETTERATURA INGLESE

Avvertenze generali

L'esame si compone, per gli studenti di Lingue e Letterature straniere (quadriennalisti, triennalisti e biennalisti), di due prove, una scritta e una orale, che possono essere sostenute anche in sessioni diverse. Il voto finale di ciascun esame risulta dalla media dei voti ottenuti nelle due prove; la sua registrazione condiziona l'ammissione all'esame dell'annualità successiva.

Prove scritte

PRIMO ANNO: dettato ed esercizi di lingua (senza dizionario).

SECONDO ANNO: dettato, esercizi di lingua e *precis* (senza dizionario).

TERZO ANNO: dettato, traduzione dall'italiano e composizione in inglese.

QUARTO ANNO: dettato, traduzione dall'inglese e composizione in inglese.

Per gli studenti di LETTERE l'esame consiste in una prova orale di lingua e di letteratura.

Per il CORSO TRIENNALE (nuovo ordinamento) vedi programma del primo, secondo e terzo anno del corso quadriennale.

Per il CORSO BIENNALE (vecchio ordinamento) vedi programma del primo e secondo anno del corso quadriennale.

Per il CORSO ANNUALE (Lettere) uno dei programmi del corso quadriennale, da concordarsi con il docente.

I ANNO

(Prof. Francesco Giacobelli)

1. *Lingua*: Corso di lingua inglese I: fonetica, morfologia e sintassi elementare dell'inglese moderno.
2. *Letteratura*: La letteratura inglese dalle origini a Milton (storia e testi).

Bibliografia

1. M. SWAN, *Practical English Usage*, Longman.
LEECH & SVARTIK, *A Communicative Grammar*, Longman.
Per i principianti: J. EASTWOOD - R. MACKIN, *A Basic English Grammar*, Oxford U.P.
DIZIONARI MONOLINGUI: *Collins Cobuild English Dictionary*; *Oxford Concise Dictionary*; *Oxford Advanced Learner's Dictionary*, Oxford U.P.
DIZIONARIO FONETICO: D. JONES - A.C. GIMSON, *English Pronouncing Dictionary*, Dent.
2. *Testi*: *The Norton Anthology of English Literature*, vol. 1, c.e.
W. SHAKESPEARE, *The Sonnets*, ed. by G.B. EVANS, *New Cambridge Shakespeare*; *Hamlet*, *New Arden Shakespeare*.
Critica: P. ROGERS, ed., *The Oxford Illustrated History of E. Literature*, O.U.P.; *Pelican Guide to E. Literature (to 1660)*; M. PRAZ, *Storia della letteratura inglese*.
Conoscenza di *due* libri a scelta fra: G.B. EVANS, *Elizabethan and Jacobean Stage*, London; E. AUERBACH, *Mimesis. Il realismo nella letteratura occidentale*, vol. I, trad. it., Einaudi; C.S. LEWIS, *The Allegory of Love*, Oxford U.P. (trad. it., Einaudi); J. HUIZINGA, *L'autunno del medioevo*, trad. it., Sansoni; F.A. YATES, *Astrea. The Imperial Theme in the Sixteenth Century*, London, Routledge (trad. it., Einaudi); S. WELLS ed., *The Cambridge Companion to Shakespeare Studies*, Cambridge U.P.; R. WEIMANN, *Shakespeare and the Popular Tradition in the Theater*, The Johns Hopkins U.P. (trad. it., il Mulino).

II ANNO A-M
(Prof. Paola Bottalla)

1. *Lingua*:
Corso di lingua inglese II: esercitazioni sulle strutture grammaticali, conversazione, dettato, *summary*.
2. *Letteratura*:
La letteratura inglese del Settecento e dell'Ottocento: storia e testi.
 - a. Jonathan Swift.
 - b. Seminario su Shakespeare: i Sonetti.

Bibliografia

1. J. FALINSKI, *An English Grammar*, Firenze, Valmartina; *Cobuild English Language Dictionary*, Collins (II ed.); D. JONES - A.C. GIMSON, *English Pronouncing Dictionary*. Altri testi e materiali didattici saranno distribuiti a lezione.
2. *Storia letteraria*: A. SANDERS, *The Short Oxford History of English Literature*, Oxford, Clarendon, 1994.
Antologia: F. KERMODE - J. HOLLANDER, Gen. Editors, *The Oxford Anthology of English Literature*, voll. I, II, Oxford U.P.
Lettura e traduzione di sei delle seguenti opere: H. FIELDING, *Joseph Andrews*, Penguin; L. STERNE, *A Sentimental Journey*, Penguin; J. AUSTEN, *Mansfield Park*, Penguin; WALTER SCOTT, *Waverley*, Penguin, oppure *Rob Roy*, Penguin; E. BRONTE, *Wuthering Heights*, Oxford (World Classics); E. GASKELL, *North and South*, Penguin; C. DICKENS, *Hard Times*, Penguin, oppure *Great Expectations*, Penguin; T. HARDY, *The Mayor of Casterbridge*, Penguin, oppure *Jude the Obscure*, Penguin; J. CONRAD, *Heart of Darkness*, in *Oxford Anthology*, vol. II.
 - a. J. SWIFT, *Gulliver's Travels*, etc., Oxford U.P.
G. BRUNETTI, *Figure Swiftiane*, Firenze, Olschki, 1984; A. BRILLI, *Swift o dell'anatomia*, Firenze, Sansoni, 1974.
 - b. W. SHAKESPEARE, *The Sonnets and a Lover's Complairit*, ed. John Kerrigan, Penguin, opp. W. SHAKESPEARE, *Sonetti*, a cura di A. Serpieri, Classici Rizzoli (per i non frequentanti).

II ANNO, N-Z
(Prof. Rachel Toulmin)

1. *Lingua*:
Corso di lingua inglese II: esercitazioni sulle strutture grammaticali, conversazione, dettato; *summary*.

2. Letteratura:

La letteratura inglese del Settecento e dell'Ottocento: storia e testi.

- a. Robert Browning e la poesia post-romantica.
- b. Seminario su Shakespeare: Antony and Cleopatra.

Bibliografia

1. J. FALINSKI, *An English Grammar*, Firenze, Valmartina; *Cobuild English Language Dictionary*, Collins (II ed.); D. JONES - A.C. GIMSON, *English Pronouncing Dictionary*. Altri testi e materiali didattici saranno distribuiti a lezione.
2. *Storia letteraria*: A. SANDERS, *The Short Oxford History of English Literature*, Oxford, Clarendon, 1994.
Antologia: F. KERMODE - J. HOLLANDER, Gen. Editors, *The Oxford Anthology of English Literature*, voll. I, II, Oxford U.P. Lettura di sei delle seguenti opere: H. FIELDING, *Joseph Andrews*, Penguin; L. STERNE, *A Sentimental Journey*, Penguin; J. AUSTEN, *Mansfield Park*, Penguin; WALTER SCOTT, *Waverley*, Penguin; oppure *Rob Roy*, Penguin; E. BRONTE, *Wuthering Heights*, Oxford (World Classics); E. GASKELL, *North and South*, Penguin; C. DICKENS, *Hard Times*, Penguin; oppure *Great Expectations*, Penguin; T. HARDY, *The Mayor of Casterbridge*, Penguin; oppure *Jude the Obscure*, Penguin; J. CONRAD, *Heart of Darkness*, in *Oxford Anthology*, vol. II.
 - a. BROWNING, *The Complete Poems*, a cura di J. Pettigrew, Vol. I, Penguin; R. LANGBAUM, *The Poetry of Experience: The Dramatic Monologue in Modern Literary Tradition*, New York, Norton, 1963; G. BONSTEIN, *Poetry Remaking: The Art of Browning, Yeats and Pound*, Pennsylvania State U.P., 1988.
 - b. SHAKESPEARE, *Antony and Cleopatra*, a *Casebook*, a cura di J. Russel Brown, Macmillan, Casebook Series.

Altre opere critiche saranno indicate durante le lezioni.

III ANNO (Prof. Mario Melchionda)

Avvertenza

Il programma è destinato agli studenti del NUOVO ORDINAMENTO DEL CORSO DI LAUREA IN LINGUE (Matr. .../LL) che si trovano nelle condizioni di ammissione al II biennio. Agli studenti del VECCHIO ORDINAMENTO (Matr. .../LS) sarà riconosciuto il programma di letteratura dell'anno d'iscrizione.

ne. TUTTI GLI STUDENTI SOSTERRANNO LE PROVE SCRITTE E ORALI DI LINGUA SECONDO IL PROGRAMMA DI QUEST'ANNO.

1. Lingua:

- a. Avviamento all'analisi di testi; pratica dell'esposizione orale e della composizione in inglese.
- b. Pratica della traduzione dall'italiano in inglese; avviamento alla descrizione grammaticale.
 Nell'ambito dei Lettorati saranno svolte esercitazioni di dettato.

2. Letteratura:

- a. La letteratura inglese del novecento: poesia, teatro, narrativa. La parte del corso riguardante la narrativa è affidata alla Dott. A. Oboe.
- b. W. SHAKESPEARE, *Hamlet* e *King Lear*: interpretazioni moderniste e postmoderniste.

Bibliografia

1. a. J. OAKLAND, *British Civilization. An Introduction*, 3rd Ed., Routledge.
- b. Grammatica di riferimento: S. GREENBAUM - R. QUIRK, *A Student's Grammar of the English Language*, Longman. Per la riflessione grammaticale autonoma: M. SWAN, *Practical English Usage*, New Ed., Oxford U.P. Dizionario monolingue indispensabile per la lingua della letteratura, della cultura e delle istituzioni: *The Concise Oxford Dictionary* (anche nella versione *Encyclopedic*), Oxford, Clarendon. Dizionari didattici: *Cambridge International English Dictionary*, Cambridge U.P.; *Cobuild English Language Dictionary*, 2nd Ed., Collins. Utili alla pratica della traduzione: un buon dizionario della lingua italiana; un *Thesaurus* inglese e un dizionario dei sinonimi italiano.
- 2.a. *Parte generale*:
Storia e testi: F. KERMODE - J. HOLLANDER, Gen. Eds, *The Oxford Anthology of English Literature*, vol. II, Oxford U.P.; M. DODSWORTH, Ed., *The Twentieth Century*, "The Penguin History of Literature," vol. 7, Penguin.
Poesia: D. THOMAS, *Collected Poems 1934-1953*, "Everyman", Dent; S. HEANEY, *New Selected Poems*, Faber; T. HUGHES, *New Selected Poems*, Faber; D. ATTRIDGE, *Poetic Rhythm*, Cambridge U.P.;
Teatro: S. BECKETT, *The Complete Dramatic Works*, Faber; T. STOPPARD, *Rosencrantz and Guildenstern Are Dead*, Faber; E. BOND, *Lear*, with Commentary and Notes by P. HERN, "Methuen Student Edition", Methuen; E. ASTON - G. SAVONA, *Theatre as Sign-System*, Routledge.
Narrativa: J. CONRAD, *The Secret Agent*, Penguin; J. JOYCE, *A Portrait of the Artist as a Young Man*, CIDEB; V. WOOLF, *Orlando*, Penguin; J.M.

COETZEE, *In the Heart of the Country*, Penguin; M. ONDATJE, *The Collected Works of Billy the Kid*, Picador; M. ATWOOD, *The Handmaid's Tale*, N.Y., Fawcett, o Viking; G.N. LEECH - M. SHORT, *Style in Fiction*, Longman.

- b. W. SHAKESPEARE, *Hamlet*, ed. J.R. HIBBARD, "The Oxford Shakespeare", Oxford U.P.; *The Tragedy of King Lear*, ed. J.L. HALIO, "The New Cambridge Shakespeare", Cambridge U.P.; M. COYLE, Ed., *Hamlet*; K. RYAN, Ed., *King Lear. Contemporary Critical Essays*, "New Case-books", Macmillan.

Altri testi, materiali didattici e saggi su tutti i punti del programma saranno indicati a lezione e nei Lettorati. Al termine dei corsi verrà distribuito in Dipartimento un *Programma finale* dettagliato.

Gli orari di lezione e di ricevimento dei Docenti e dei Collaboratori ed esperti linguistici addetti al corso sono pubblicati all'Albo del Dipartimento.

IV ANNO (Prof. Giuseppe Brunetti)

1. *Lingua*:
 - a. Lettorato: analisi della frase; dettato, conversazione.
 - b. Corso: analisi del testo; traduzione in italiano, composizione in inglese.
2. *Letteratura*: I *Canterbury Tales*.

Bibliografia

- 1.b. *Collins Cobuild English Grammar*, London, Collins 1990.
M.A.K.HALLIDAY, *An Introduction to Functional Grammar*, second edition, London, Arnold 1994.

Materiali del corso.

2. *Testi*: *The Riverside Chaucer*, ed. L.D. Benson, Oxford U.P. 1988.
Critica: *The Cambridge Chaucer Companion*, ed. P. Boitani and J. Mann, Cambridge U.P. 1986.

Altre indicazioni saranno date a lezione.

Le prove scritte consisteranno in un dettato, una traduzione dall'inglese, e una composizione in inglese di argomento linguistico o letterario a scelta.

LINGUA E LETTERATURA INGLESE MEDIOEVALE (Prof. Giuseppe Brunetti)

Poesia antico inglese.

Testi: B. MITCHELL and F. C. ROBINSON, *A Guide to Old English*, fifth edition, Oxford, Blackwell 1992; *Anglo-Saxon Poetry*, translated and edited by S.A.J. BRADLEY, Everyman 1982.

Materiali del corso:

Critica: S.B. GREENFIELD - D.G. CALDER, *A New Critical History of Old English Literature*, New York and London 1986.

Altre indicazioni saranno date a lezione.

LINGUA E LETTERATURA NEOGRECA (Prof. Massimo Peri)

PROGRAMMA COMUNE A TUTTI I CORSI

1. *Corso monografico*:
 - a. scuola eptanesia e scuola ateniese nel XIX sec.
 - b. caratteri del teatro d'ombre.
2. Esercitazioni di storia della letteratura con lettura di testi (eventualmente in traduzione a seconda del livello degli studenti).

Bibliografia

Testi e studi verranno forniti agli studenti nel corso delle lezioni e delle esercitazioni.

CORSO ANNUALE

(per i Corsi di Laurea in Lettere e in Lingue)

1. Corso monografico.
2. Esercitazioni di storia della letteratura con lettura di testi.
3. Esercitazioni di lingua: nozioni fondamentali di grammatica neogreca; esercizi di lettura, traduzione, conversazione elementare.
4. Lettura dei seguenti testi: A. MÀTESIS, *Il basilico*, in F.M. PONTANI, *Teatro neoellenico*, Milano, Nuova Accademia 1962, pp. 65-169; K.P. KAVAFIS, *Poesie rifiutate e inedite*, a cura di M. Peri, Padova, Imprimerie (Via P. Canal, 13-15 PD) 1993; M. PERI, *Malato d'amore. La medicina dei poeti e la poesia dei medici*, Messina, Rubbettino 1996.

Bibliografia

- 1.,2. Cfr. il Programma comune.
3. *Ta nea ellinikà ghia xenus* [1^a parte], Salonicco 1990; *Ta nea ellinikà ghia xenus. Vivlio askiseon* [1^a parte], Salonicco 1982; AA.VV., *Xèrete ellinikà? Grammatiki-Askisis* [1^a parte], Salonicco 1989; F.M. PONTANI, *Grammatica neogreca: I. Fonetica e morfologia; II. Esercizi*, Roma 1968.

N.B. Gli studenti greci non sono tenuti a frequentare le esercitazioni di lingua (3.), ma sono tenuti a leggere le seguenti opere: G. CHORTATSIS, *Erofilo*, a cura di S. Alexiu e M. Aposkiti, Atene 1988; G.M. VIZIINÒS, *Neoellinikà di ighimata*, a cura di P. Mullàs, Atene 1980; K. POLITIS, *Eroica*, a cura di P. Mackridge, Atene 1982.

CORSO ANNUALE
ITERAZIONE

1. Corso monografico.
2. Esercitazioni di storia della letteratura con lettura di testi.
3. Storia letteraria.
4. Esercitazioni di lingua: approfondimento della grammatica con particolare riguardo al sistema verbale; esercizi di lettura, conversazione, traduzione.
5. Lettura dei seguenti testi: F.M. PONTANI, *Lezioni sul teatro cretese*, Padova, 1980 (Studi bizantini e neogreci, «Quaderni», 17); G. SEFERIS, *Le parole e i marmi*, a cura di F.M. Pontani, Milano, Il Saggiatore 1965.

Bibliografia

- 1., 2. Cfr. il Programma comune.
3. Un manuale da scegliere fra i seguenti: M. VITTI, *Storia della letteratura neogreca*, Torino 1971 (ed. greca: Atene 1978); K. DIMARÀS, *Istoria tis neoellinikis logotechnias*, 4^a ed., Atene, Ikaros 1968; L. POLITIS, *Istoria tis neoellinikis logotechnias*, Atene 1978.
4. *Ta nea ellinikà ghia xenus* [2^a parte], Salonicco 1990; *Ta nea ellinikà ghia xenus. Vivlio askiseon* [2^a parte], Salonicco 1982; AA.VV., *Xèrete ellinikà? Grammatiki-Askisis* [2^a parte], Salonicco 1989.

N.B. Gli studenti greci non sono tenuti a frequentare le esercitazioni di lingua (4.), ma sono tenuti a leggere: D. SOLOMÒS, *Piimata ke pezà*, a cura di S. Alexiu, Atene, Stigmi 1994.

CORSO BIENNALE E TRIENNALE
(per il Corso di laurea in Lingue)

Il programma del corso biennale e triennale corrisponde a quello dei primi due o tre anni del corso quadriennale.

CORSO QUADRIENNALE
(per il Corso di laurea in Lingue)

I ANNO

1. Corso monografico.
2. Esercitazioni di storia della letteratura con lettura di testi.
3. Storia politica e letteraria.
4. Lettura dei seguenti testi: F.M. PONTANI, *Lezioni sul teatro cretese*, Padova, 1980 (Studi bizantini e neogreci, «Quaderni», 17); ANONIMO CRETESE, *La Voskopula*, trad. F.M. Pontani, Padova 1975; M. PERI, *Malato d'amore. La medicina dei poeti e la poesia dei medici*, Messina, Rubbettino 1996; A. KALVOS, *Odi*, trad. M. Caracausi, Palermo 1988; G. SEFERIS, *Introduzione a un'edizione delle "Odi"*, in G. SEFERIS, *Poesie e prose*, trad. F.M. Pontani, Milano 1969, pp. 269-293; D. SOLOMOS, *Lambro*, trad. F.M. Pontani, in *Miscellanea*, 2, Padova 1979, pp. 157-190.
5. Esercitazioni di lingua: nozioni fondamentali di grammatica neogreca; esercizi di lettura, traduzione, conversazione, dettato.
6. Prova scritta: dettato.

Bibliografia

- 1.,2. Cfr. il Programma comune.
3. N. SVORONOS, *Storia della Grecia moderna*, Roma 1974 (capp. I-III); M. VITTI, *Storia della letteratura neogreca*, Torino 1971 (capp. I-VII).
5. *Ta nea ellinikà ghia xenus* [1^a parte], Salonicco 1990; *Ta nea ellinikà ghia xenus. Vivlio askiseon* [1^a parte], Salonicco 1982; AA.VV., *Xèrete ellinikà? Grammatiki-Askisis* [1^a parte], Salonicco 1989; F.M. PONTANI, *Grammatica neogreca: I. Fonetica e morfologia; II. Esercizi*, Roma 1968.

II ANNO

1. Corso monografico.
2. Esercitazioni di storia della letteratura con lettura di testi.
3. Storia politica e letteraria.

4. Lettura dei seguenti testi: F.M. PONTANI, *Teatro neoellenico*, Milano 1962, pp. 65-169; A. PAPADIAMANTIS, *L'assassina*, a cura di F. Màspero, Milano 1989; M. VITTI, *Poesia greca del '900* (lettura antologica di: K. Palamàs, A. Sikelianòs, C. Kavafis, K. Kariotakis, G. Sarandaris, G. Seferis, A. Embirikos, O. Elitis, N. Engonòpulos, M. Sacturis, T. Sinòpulos, M. Anaghnostakis).
5. Esercitazioni di lingua: approfondimento della grammatica con particolare riguardo al sistema verbale; esercizi di lettura, conversazione, traduzione.
6. Prova scritta: traduzione dal greco in italiano.

Bibliografia

- 1.,2. Cfr. il Programma comune.
3. N. SVORONOS, *Storia della Grecia moderna*, Roma 1974 (capp. IV-V); M. VITTI, *Storia della letteratura neogreca*, Torino 1971 (capp. VIII-XVI).
4. *Ta nea ellinikà ghia xenus* [2^a parte], Salonicco 1990; *Ta nea ellinikà ghia xenus. Vivlio askìseon* [2^a parte], Salonicco 1982; AA.VV., *Xèrete ellinikà? Grammatiki-Askisis* [2^a parte], Salonicco 1989.

III ANNO

1. Corso monografico.
2. Esercitazioni di storia della letteratura con lettura di testi.
3. Studio approfondito di un autore o di un tema linguistico-letterario da concordare con il docente.
4. Esercitazioni di lingua: morfologia e sintassi della lingua demotica. Espressioni colloquiali e modi di dire. Esercizi di conversazione, di traduzione, di analisi linguistica.
5. Prova scritta: traduzione dall'italiano in greco.

Bibliografia

- 1.,2. Cfr. il Programma comune.
3. La bibliografia va concordata con il docente.
4. A.TZÀRTZANOS, *Neoellinikì sintaxis*, 2 voll., Atene 1963; M. TRIANDA-FILLIDIS, *Neoellinikì grammatikì (tis dimotikis)*, Salonicco 1978; AA.VV., *I glossa ton idiotismòn ke ton ekfràseon*, Salonicco 1983; R. BROWNING, *Medieval and Modern Greek*, Londra 1969 (ediz. greca con aggiornamenti: Atene 1985).

IV ANNO

1. Corso monografico.

2. Esercitazioni di storia della letteratura con lettura di testi.
3. Studio approfondito di un autore o di un tema linguistico-letterario da concordare con il docente.
4. Esercitazioni di lingua: analisi di testi in *dimotikì* e *katharèvusa*. Esercizi di conversazione e di composizione.
5. Prova scritta: composizione.

Bibliografia

- 1.,2. Cfr. il Programma comune.
3. La bibliografia va concordata con il docente.
4. Cfr. III anno.

Avvertenze

Gli studenti sono tenuti a frequentare le esercitazioni di lingua tenute dalla dr. A. Athanasopulu; sono inoltre tenuti a seguire i seminari di neogreco (l'orario verrà comunicato di volta in volta con apposito avviso).

Orario delle lezioni

Mercoledì, giovedì e venerdì ore 9.30-10.15 (Aula 1).

Esercitazioni di storia della letteratura con lettura di testi: sabato ore 10-12 (l'aula sarà comunicata agli studenti all'inizio delle lezioni).

Esercitazioni di lingua (dr. A. Athanasopulu): l'orario sarà comunicato all'inizio delle lezioni.

Orario di ricevimento

Dopo le lezioni.

LINGUA E LETTERATURA OLANDESE E FIAMMINGA

(Prof. Jeannette Koch)

PER TUTTI GLI ISCRITTI

1. *Corso monografico*: Rapporti est - ovest in alcuni romanzi coloniali olandesi.
2. *Letteratura generale*: Introduzione alla letteratura nederlandese dal Medioevo al Seicento.

CORSO ANNUALE

1. *Lingua*: GROPPA-MERTENS, *Profilo della lingua nederlandese*.
2. *Letteratura*: La narrativa olandese e fiamminga del Novecento (a scelta, da stabilirsi).

3. Storia della letteratura olandese/fiamminga: da scegliere tra MOR-WEISGERBER, BRANDT CORSTIUS-VAN WOUDEBERG (edizioni Sansoni Accademia) e R. MEIJER, *Literature of the Low Countries* (1978).

I ANNO

1. *Lingua*: TRAMPUS SNEL, *Introduzione allo studio della lingua neerlandese* (parte prima), MERTENS, *Mappa I Stegeman, Nederlands I*
2. *Letteratura*: Corso monografico/letteratura generale/lettura di brani illustrativi.

Testi consigliati:

R. MEIJER, *Literature of the Low Countries* (1978) cap. I-V, pp. 1-150 (o altra storia della letteratura neerlandese); R. NIEUWENHUYNS, *Oost-Indische spiegel* (1978), brani.

II ANNO

1. *Lingua*: TRAMPUS SNEL, *Introduzione allo studio della lingua neerlandese* (parte seconda), MERTENS, *Mappa II Stegeman, Nederlands II*.
2. *Letteratura*: vedi letteratura I anno.
3. Lettura di brani illustrativi.

III ANNO

1. *Lingua*: MERTENS, *Problemi di grammatica* Id. *Mappa III*; TRAMPUS SNEL: *Esercizi applicativi*.
2. *Letteratura*: vedi letteratura anno I.
3. Lettura di alcune opere analizzate, di alcuni saggi sui corsi proposti.

IV ANNO

1. *Lingua*: DONALDSON, *Dutch. A linguistic history of Holland and Belgium*, MERTENS, *Mappa IV*.
2. *Letteratura*: vedi I anno.
3. Lettura di alcune opere analizzate, di saggi sui corsi proposti.

*I corsi di letteratura si svolgeranno nel secondo semestre.
Gli orari delle lezioni verranno concordati con gli studenti.*

LINGUA E LETTERATURA POLACCA
(Prof. Jan Slaski)*Prove scritte*

I ANNO: Esercizi di lingua grammaticali e compositivi (tempo a disposizione: 4 ore).

II ANNO: primo giorno: vedi primo anno; secondo giorno: traduzione e riassunto dal polacco (con dizionario; tempo a disposizione: 2 ore per ciascuna prova).

III ANNO: primo giorno: riassunto di un brano con commento (tempo a disposizione: 4 ore); secondo giorno: traduzione dall'italiano (con dizionario; tempo a disposizione: 4 ore).

Prove orali

I ANNO

(Corso quadriennale e triennale)

1. *Lingua*: Nozioni fondamentali di grammatica della lingua polacca, lettura e conversazione.
2. *Letteratura e storia*:
 - a. Lineamenti di storia della letteratura e della civiltà polacca dal Medioevo al Rinascimento (XI-XVI sec.).
 - b. Sommario di storia della Polonia e delle relazioni italo-polacche nei secoli X-XVI.

Bibliografia

1. B. BARTNICKA - H. SATKIEWICZ, *Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców*, Warszawa 1990; J. KUCHARCZYK, *Zaczynam mówić po polsku*, Łódź 1992; S. KAROLAK - R. SALMERI, *Zaczynam mówić po polsku. Corso di lingua polacca per principianti*, Warszawa 1990; B. BARTNICKA - M. DI SALVO, *Impariamo il polacco. Manuale per principianti*, Warszawa 1991; W. MEISELS, *Dizionario pratico polacco-italiano. Ediz. ampliata e aggiornata. Vol. I-II*, Warszawa 1993; W. MEISELS, *Dizionario pratico italiano-polacco. Vol. I-II*, Warszawa 1993; ST. HRABCOWA - I. KRALINSKA, *Słownik języka polskiego dla cudzoziemców*, Łódź 1989; B. BARTNICKA - R. SINIELNIKOFF, *Słownik podstawowy języka polskiego dla cudzoziemców*. Warszawa 1978.
2. Appunti dalle lezioni; sommari dattiloscritti delle singole lezioni distribuiti durante lo svolgimento del corso.

- a. *Testi: Le più belle pagine della letteratura polacca*, a cura di M. Bersano Begey, Milano 1965; *Antologia della letteratura polacca: Medioevo - Rinascimento - Barocco - Illuminismo*, a cura di R.C. Lewanski, Udine 1986, pp. 1-87; J. KOCHANOWSKI, *Lamenti (Treny)*, traduz. di E. Damiani, Roma 1930; ID., *Frasche*, traduz. di N. Minissi, Milano 1995.
- Studi*: G. MAVER, *Letteratura polacca*, in AA.VV., *Storia delle letterature moderne d'Europa e d'America*, dir. da C. Pellegrini, Vol. V, Milano 1958, pp. 271-296; M. BERSANO BEGEY, *La letteratura polacca*, nuova ediz. aggiornata, Firenze 1968, pp. 1-52; Cz. MIŁOSZ, *Storia della letteratura polacca*, Bologna 1983, pp. 1-107; G. MAVER, *Considerazioni sulla poesia di Mikołaj Sep Szarzyński*, «Ricerche Slavistiche», 1954.
- b. A. GIEYSZTOR, *Storia della Polonia dalle origini ai giorni nostri*, a cura di O. Dallera, Milano 1983, pp. 1-146; P. MARCHESANI, *Cinquant'anni di studi polonistici in Italia (1940-1990)*, in AA.VV., *La slavistica in Italia. Cinquant'anni di studi (1940-1990)*, a cura di G. Brogi Bercoff, G. Dell'Agata, P. Marchesani, R. Picchio, Roma 1994, pp. 275-282; A. CRONIA, *La conoscenza del mondo slavo in Italia. Bilancio storico-bibliografico di un millennio*, Padova 1958, pp. 1-203 (*passim*); I.N. GOLENIŠCEV-KUTUZOV, *Il Rinascimento italiano e le letterature slave dei secoli XV e XVI*, a cura di S. Graciotti e J. Kresálková, Milano 1973, Vol. I, pp. 269-414; *Italia, Venezia e Polonia tra Umanesimo e Rinascimento*, a cura di M. Brahmer, Wrocław 1967 (2-3 studi a scelta); *Italia, Venezia e Polonia tra Medioevo ed età moderna*, a cura di V. Branca e S. Graciotti, Firenze 1980 (2-3 studi a scelta).

Ulteriori e più specifiche indicazioni bibliografiche, indispensabili per l'integrazione e l'approfondimento dei problemi trattati e per la preparazione all'esame, verranno suggerite nel corso delle lezioni, assieme con fotocopie dei testi per le letture e le esercitazioni.

II ANNO

(corso triennale e quadriennale)

1. *Lingua*: Completamento ed approfondimento del programma del primo anno. Traduzione e composizione. Lettura di brani scelti.
2. *Letteratura e storia*:
 - a. Lineamenti di storia della letteratura e della civiltà polacca dal Barocco all'Illuminismo (XVII-XVIII sec.).
 - b. Sommario di storia della Polonia e delle relazioni italo-polacche nei secoli XVII-XVIII.

Bibliografia

1. J. KUCHARCZYK, *Juz mówię po polsku*, Łódź 1994; M. GOŁKOWSKI - M. KIERMUT, "Gdybym znał dobrze język polski", Warszawa 1991; M. CHŁOPICKA - P. FORNELSKI, *Brak mi słów*, Kraków 1991; W. MARTYNIUK, "Mów do mnie jeszcze!". *Podrecznik języka polskiego dla średniozaawansowanych*, Kraków 1986; U. AWDJEJEW - E. DAMBSKA, *Jak to napisac?*, Kraków 1986.
2. Appunti dalle lezioni; sommari dattiloscritti delle singole lezioni distribuiti durante lo svolgimento del corso.
 - a. *Testi: Le più belle pagine della letteratura polacca*, a cura di M. Bersano Begey, Milano 1965; *Antologia della letteratura polacca: Medioevo-Rinascimento - Barocco - Illuminismo*, a cura di R.C. Lewanski, Udine 1986, pp. 87-133; G.B. MARINO - ANONIMO POLACCO, *La novelletta - Bajka. La "Psiche" polacca. Migrazioni del IV canto dell' "Adone"*, a cura di L. Marinelli, Parma 1992, *passim*; J.A. MORSZTYN, *Utwory zebrane*, Opr. L. Kukulski, Warszawa 1971, *passim* (scelta delle traduzioni dal Marino).
 - Studi*: G. MAVER, *Letteratura polacca*, in AA.VV., *Storia delle letterature moderne d'Europa e d'America*, dir. da C. Pellegrini, Vol. V, Milano 1958, pp. 296-311; M. BERSANO BEGEY, *La letteratura polacca*, nuova ediz. aggiornata, Firenze 1968, pp. 53-111; Cz. MIŁOSZ, *Storia della letteratura polacca*, Bologna 1983, pp. 109-181; Cz. HERNAS, *Literatura Baroku*, Warszawa 1987 sgg. (frammento scelto); *Słownik literatury staropolskiej (Średniowiecze - Renesans - Barok)*, Pod red. T. Michałowskiej, Wrocław 1990 (studio scelto); M. KLIMOWICZ, *Literatura Oświecenia*, Warszawa 1988 sgg. (frammento scelto); *Słownik literatury polskiego Oświecenia*, Pod red. T. Kostkiewiczowej, Wyd. drugie, poszerzone i poprawione, Wrocław 1991 (studio scelto).
 - b. A. GIEYSZTOR, *Storia della Polonia dalle origini ai giorni nostri*, a cura di O. Dallera, Milano 1983, pp. 146-321; P. MARCHESANI, *Cinquant'anni di studi polonistici in Italia (1940-1990)*, in AA.VV., *La slavistica in Italia. Cinquant'anni di studi (1940-1990)*, a cura di G. Brogi Bercoff, G. Dell'Agata, P. Marchesani, R. Picchio, Roma 1994, pp. 282-288; A. CRONIA, *La conoscenza del mondo slavo in Italia. Bilancio storico-bibliografico di un millennio*, Padova 1958, pp. 204-351 (*passim*); *Barocco fra Italia e Polonia*, a cura di J. Slaski, Warszawa 1984 (1-2 studi a scelta); *Vita teatrale in Italia e Polonia fra Seicento e Settecento*, a cura di M. Bristiger, J. Kowalczyk, J. Lipiński, Warszawa 1984 (1-2 studi a scelta); *Cultura e nazione in Italia e Polonia dal Rinascimento all'Illuminismo*, a cura di V. Branca e S. Graciotti, Firenze 1986 (1-2 studi a scelta).

Ulteriori e più specifiche indicazioni bibliografiche, indispensabili per l'integrazione e l'approfondimento dei problemi trattati e per la preparazione all'esame, verranno suggerite nel corso delle lezioni, assieme con fotocopie dei testi per le letture e le esercitazioni.

III ANNO

(Corso quadriennale e triennale)

1. *Lingua*: Il sistema sintattico. Nozioni di analisi stilistica. Lettura in lingua a scelta, commento e traduzioni di testi letterari.
2. *Letteratura e storia*:
 - a. Lineamenti di storia della letteratura e della civiltà polacca dal Romanticismo al Positivismo (XIX sec.).
 - b. Sommario di storia della Polonia e delle relazioni italo-polacche nel corso del XIX secolo.

Bibliografia

1. Oltre ai testi indicati per il I e il II anno: W. SLIWINSKI, *To właśnie Polska. Podrecznik języka polskiego dla humanistów*, Kraków 1986; U. CZARNECKA - M. GASZYŃSKA, *Zrozumieć Polskę. Ćwiczenia w czytaniu dla studentów zaawansowanych. Część I*, Kraków 1990; B. KLEBANOWSKA, *Synonimia składniowa. Ćwiczenia dla cudzoziemców*, Warszawa 1995; T. IGLIKOWSKA, *Ćwiczenia gramatyczno-leksykalne na lektoraty języka polskiego dla cudzoziemców*, Warszawa 1995.
2. Appunti dalle lezioni; sommari dattiloscritti delle singole lezioni distribuiti durante lo svolgimento del corso.
 - a. *Testi*: *Le più belle pagine della letteratura polacca*, a cura di M. Bersano Begey, Milano 1965; A. MICKIEWICZ, *Pagine scelte*, a cura di G. Maver, Milano 1956; ID., *Liriche e sonetti amorosi*, traduz. di C. Verdiani, Milano 1956; ID., *Scritti politici*, a cura di M. Bersano Begey, Torino 1965; ID., *Pan Tadeusz*, traduz. di C. Garosci, Torino 1955; J. SŁOWACKI, *Scritti scelti*, a cura di B. Meriggi, Firenze 1959; Z. KRASINSKI, *Prealpa. Il figlio delle ombre*, traduz. di C. Verdiani, Firenze 1950; B. PRUS, *La bambola*, traduz. di A. Beniamino, Milano 1962; ID., *Il faraone*, traduz. di N. Maffezzoli, Milano 1934; H. SIENKIEWICZ, *Quo vadis? Romanzo dei tempi di Nerone*, traduz. di C. Agosti Garosci, Milano 1950 (o altre edizioni); ID., *Il guardiano del faro e altre novelle*, traduz. di C. Agosti Garosci, Milano 1953 (o altre edizioni); M. KONOPNICKA, *Italia. Liriche*, traduz. di C. Agosti Garosci e C. Garosci, Roma 1929.

- Studi*: G. MAVER, *Letteratura polacca*, in AA.VV., *Storia della letteratura moderna d'Europa e d'America*, dir. da C. Pellegrini, Vol. V, Milano 1958, pp. 312-374; M. BERSANO BEGEY, *La letteratura polacca*, nuova ediz. aggiornata, Firenze 1978, pp. 110-217; CZ. MIŁOSZ, *Storia della letteratura polacca*, Bologna 1983, pp. 183-289; T. LENARTOWICZ, *Sul carattere della poesia polono-slava*, Firenze 1986; G. MAVER, *Saggi critici su Juliusz Słowacki*, Padova 1925; G. MAVER - M. ZMIGRODZKA - B. MERIGGI - B. BILINSKI, *Juliusz Słowacki. Nel 150° anniversario della nascita*, Roma 1961; B. MERIGGI, *Giudizi critici su Juliusz Słowacki (1832-1909)*, «Ricerche Slavistiche», 1955-1956; P. MARCHESANI, *Per una rilettura della 'Non Divina Commedia' di Zygmunt Krasinski*, in AA.VV., *Dantismo russo e cornice europea*, a cura di E. GUIDUBALDI, Vol. I, Firenze 1989; E. LO GATTO, *Bolesław Prus. 'L'Europa Orientale'*, 1926 (rist. ID., *Studi di letterature slave*, Vol. II, Roma 1927); *Nel centenario di Enrico Sienkiewicz (1846-1946)*, Roma 1946; B. BILINSKI, *Enrico Sienkiewicz - Roma e l'antichità classica*, Wrocław 1973; ID., *Maria Konopnicka e le sue liriche "Italia"*, Wrocław 1963; A. WITKOWSKA, *Literatura Romantyzmu*, Warszawa 1986 sgg. (frammento scelto); H. MARKIEWICZ, *Literatura Pozytywizmu*, Warszawa 1986 sgg. (frammento scelto); *Słownik literatury polskiej XIX wieku*, Pod. red. J. Bachórze i A. Kowalczykowej, Wrocław 1994 (2 studi scelti).
- b. A. GIEYSZTOR, *Storia della Polonia dalle origini ai giorni nostri*, a cura di O. Dallera, Milano 1983, pp. 322-436; P. MARCHESANI, *Cinquant'anni di studi polonistici in Italia (1940-1990)*, in AA.VV., *La slavistica in Italia. Cinquant'anni di studi (1940-1990)*, a cura di G. Brogi Bercoff, G. Dell'Agata, P. Marchesani, R. Picchio, Roma 1994, pp. 288-291; A. CRO-
NIA, *La conoscenza del mondo slavo in Italia. Bilancio storico-bibliografico di un millennio*, Padova 1958, pp. 355-529 (*passim*); *Venezia e la Polonia nei secoli dal XVII al XIX*, a cura di L. Cini, Venezia-Roma 1965, 1968 (1-2 studi a scelta); *Italia, Venezia e Polonia tra Illuminismo e Romanticismo*, a cura di V. Branca, Firenze 1973 (1-2 studi a scelta); S. KIENIEWICZ - K. MORAWSKI, *La Polonia e il risorgimento italiano*, Roma 1961; G. MAVER - E. DAMIANI - M. BERSANO BEGEY, *Mickiewicz e l'Italia*, Napoli 1949; G. MAVER, *Mazzini e Mickiewicz*, «Ricerche Slavistiche», 1955-1956.

Ulteriori e più specifiche indicazioni bibliografiche, indispensabili per l'integrazione e l'approfondimento dei problemi trattati e per la preparazione dell'esame, verranno suggerite nel corso delle lezioni, assieme con fotocopie dei testi per le letture e le esercitazioni.

CORSO MONOGRAFICO
I romantici polacchi e l'Italia

La bibliografia verrà indicata nel corso delle lezioni.

Avvertenze

Gli studenti iscritti al corso annuale devono concordare personalmente il programma e la bibliografia per l'esame con il titolare della materia.

Gli studenti che desiderino iterare l'esame sono invitati a concordare singolarmente il programma e la bibliografia con il titolare del corso.

Orario delle lezioni

I Anno: lunedì ore 9.30-11.15 (Palazzo Gallo, terzo piano);

II Anno: lunedì ore 15.30-17.15 (Palazzo Gallo, terzo piano).

III Anno: martedì ore 14.30-16.15 (Palazzo Gallo, terzo piano).

Corso Monografico: martedì ore 16.30-17.15 (Palazzo Gallo, terzo piano).

Orario di ricevimento

Mercoledì ore 15.30-17 (Palazzo Gallo, terzo piano).

LINGUA E LETTERATURA PORTOGHESE
(Prof. Silvio Castro)

1. *Corso monografico*: La Compagnia di Gesù nel '500 brasiliano, in occasione de IV centenario della morte del Poeta).
2. *Integrazione di letteratura generale*: La produzione portoghese e brasiliana dal XV secolo al '700.

Bibliografia

1. S. CASTRO, Testi che interessano al Corso monografico di Lingua e letteratura portoghese dell'anno-accademico 1996-97 (in fotocopie per il solo uso didattico specifico); E. PORTELA, *Anchieta*, (col. Nossos Classicos), Ed. Agir, Rio de Janeiro, 1978.
2. S. CASTRO, *Introduzione alle letterature portoghese e brasiliana*, Francisci, Abano, 1983; A.J. SARAIVA - O. LOPES, *Historia da Literatura Portuguesa*, Porto, 1971.

Ulteriori informazioni bibliografiche verranno fornite durante il Corso.

Avvertenze

Seminari di lingua: Indirizzati agli studenti iscritti al III e IV anno, ministrati dal Docente titolare del corso come fase finale delle attivit' linguistiche che hanno come base le lezioni di lettorato.

Corso annuale: Gli studenti iscritti al corso *annuale* non hanno l'obbligo della frequenza per il corso monografico e riceveranno una sintesi scritta dello stesso. Gli studenti di *Lingua e letteratura spagnola* (iscritti al corso *annuale* di *Lingua e letteratura portoghese*) hanno soltanto l'obbligo di portare i testi in castigliano di Anchieta presenti in fotocopie secondo l'informazione bibliografica 1., sopra. Gli annualisti saranno ricevuti dal Docente per la guida generale dei loro programmi.

Orario delle lezioni

Lunedì, martedì ore 17.30-19.15 (Aula L); mercoledì ore 15-16.30 (Aula N. Façon).

Orario di ricevimento

Lunedì, martedì ore 15-16.

LETTORATO

Il lettorato interessa direttamente e obbligatoriamente agli studenti iscritti ai corsi *biennale, triennale e quadriennale*, essendo quelli del corso *annuale* esenti dalla frequenza.

Il lettorato comprende le attività di:

1. pratica della lingua portoghese con particolare riguardo alla fonetica e alla sintassi;
2. lettura commentata di testi relativi agli autori trattati nel Corso monografico.
3. lettorato di cultura storica del Portogallo e del Brasile.

Orario dei lettorati

Per il I e II anno (Dott. Castro Alves): la mattina di lunedì, martedì e mercoledì, aula B e aula N. Façon, in orario definitivo da stabilire.

Per il III e IV anno (Dott.ssa Siqueira): la mattina di lunedì, martedì e mercoledì, aula B e aula N. Façon, in orario definitivo da stabilire.

LINGUA E LETTERATURA PROVENZALE
(Prof. Giosuè Lachin)

Marcabruno e gli inizi dello stile petroso.

Bibliografia

1. A. RONCAGLIA, *La lingua dei trovatori*, Roma Edizioni dell'Ateneo, 1965, oppure C. DI GIROLAMO, *Introduzione alla filologia provenzale*, Firenze, Nuova Italia Scientifica, 1996.

2. Lettura e commento di dieci testi lirici a scelta, da concordare con il docente, dalle seguenti antologie: G.E. SANSONE, *La poesia dell'antica Provenza*, Milano, Guanda, 1984 (vol. I) e 1986 (vol. II); M. de RIQUER, *Los trovadores. Historia literaria y textos*, Barcelona, editorial Planeta, 1975 (2^a edizione *ibidem*, Ariel, 1989-1992).
3. *Testi*: J.-M.-L. DEJANNE, *Poésies complètes du troubadour Marcabru*, Toulouse - Paris, Privat - Picard, 1909. I testi oggetto di esame verranno forniti in edizione più recente durante lo svolgimento del corso.
- Saggi*: L. FORMISANO, *La lirica*, alle pp. 63-125 del vol. *La letteratura romanza medievale*, a cura di C. di Girolamo, Bologna, Il Mulino, 1994; U. MÖLK, *La lirica dei trovatori*, Bologna, Il Mulino, 1989; L. FORMISANO (a cura di), *La lirica*, Bologna, Il Mulino, 1990; C. DI GIROLAMO, *I trovatori*, Torino, Bollati Boringhieri, 1989; A. PULEGA, *Il pubblico di Marcabruno e la pastorella*, Firenze, La Nuova Italia, 1993; V. POLLINA, *Si cum Marcabrus declina*, Modena, Mucchi 1991; B. SPAGGIARI, *Il nome di Marcabru*, Spoleto, CISAM, 1992 (scelta di capitoli in accordo con il docente).

Precisazioni bibliografiche e ulteriori indicazioni saranno fornite durante il corso.

Orario delle lezioni

Martedì, mercoledì, giovedì ore 11.30-12.15 (Sala "Gianfranco Folena").

Orario di ricevimento

Mercoledì ore 12.30-14.00; giovedì ore 12.30-13.30.

LINGUA E LETTERATURA ROMENA

(Prof. Roberto Scagno)

CORSO TRIENNALE E QUADRIENNALE

Parte comune ai quattro anni

- 1.a. *Parte generale*: Elementi di storia della cultura romena moderna e contemporanea
- b. *Corso monografico*: Emil Cioran: ossessione dell'estraneità e derisione. Un percorso esistenziale e letterario tra Romania e Francia.
- c. *Struttura e storia della lingua romena*

Bibliografia

- 1.a e 1.b: Appunti delle lezioni. Le opere di Cioran e i testi critici verranno indicati all'inizio dell'anno accademico

- c. A. NICULESCU, *Outline History of the Romanian Language*, Padova, Unipress, 1990; oppure T. FERRO, *Latino e lingue balcaniche nella formazione del romeno*, Catania, C.U.E.C.M., 1992.

I ANNO

1. Corso pratico di lingua romena (I).
2. Storia della letteratura romena (dalle origini al 1866).

Bibliografia

1. B. CAZACU, *Cours de langue roumaine*, Bucarest, Editura didactică, 1967; V. ILUȚIU, *Le roumain sans peine* ("Méthode Assimil"), Paris 1989; L. POP, *Româna cu sau fără profesor*, ed.II, Cluj 1993; G. DOCA - A. ROCCHETTI, *Comprendre et pratiquer le roumain*, Bucarest-Paris 1992; M. AVRAM, *La lingua romena*, nella rivista «Le lingue del mondo» (1983-1985).
2. B. MUNTEANU, *Storia della letteratura romena moderna*, Bari, Laterza, 1947; G. LUPI, *La letteratura romena*, Firenze, Sansoni, 1968 (parte prima)

II ANNO

1. Corso pratico di lingua romena (II).
2. Storia della letteratura romena (dal 1866 al 1915).

Bibliografia

- B. MUNTEANU, *Storia della letteratura romena moderna*, Bari, Laterza, 1947; G. LUPI, *La letteratura romena*, Firenze, Sansoni, 1968 (parte seconda); N. MANOLESCU, *Istoria critică a literaturii române 1*, Bucarest, Editura Minerva, 1990 (parte terza).

III ANNO

1. Corso pratico di lingua romena (III).
2. Storia della letteratura romena (dal 1915 al 1945).

Bibliografia

- G. CĂLINESCU, *Istoria literaturii române. Compendiu*, Bucarest, Editura pentru literatură, 1968 (capp. XXIII - XXX); I. NEGOIȚESCU, *Istoria literaturii române*, Bucarest, Editura Minerva, 1991 (capp. XI - XV).

IV ANNO

1. Lettorato avanzato di lingua romena.
2. Storia della letteratura romena contemporanea.

Bibliografia

La bibliografia verrà indicata individualmente.

CORSO ANNUALE:

1. *Lingua*: Elementi fondamentali di fonetica e grammatica: analogie e contrasti tra il romeno e l'italiano.
2. *Letteratura*: Parte generale e corso monografico su E. Cioran.

Bibliografia

1. T. FERRO, *Latino e lingue balcaniche nella formazione del romeno*, Catania, C.U.E.C.M., 1992.
- 2.a. M. POPESCU, *Storia della letteratura romena*, in AA.VV., *Storia delle letterature del sud-est europeo*, Milano, Fratelli Fabbri editori, 1970, pp. 40-70.
- b. E a scelta:
 1. Appunti del *Corso monografico* su Emil Cioran e della *Parte generale*;
 2. L. BLAGA, *Lo spazio mioritico*, a cura di M. Cugno, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 1994;
 3. Lettura di un'altra opera in traduzione da concordare con il docente.

LINGUA E LETTERATURA RUSSA

(Prof. Marialuisa Ferrazzi e Prof. Danilo Cavaion)

Prove d'esame

Per gli studenti di Lingue e Letterature straniere l'esame si compone di due prove, una scritta e una orale, che possono essere sostenute anche in sessioni diverse. Il voto finale di ciascun esame risulta dalla media dei voti ottenuti nelle due prove.

Prove scritte

I ANNO: Esercizi di lingua (senza dizionario; tempo a disposizione: 3 ore); dettato.

II ANNO: primo giorno: vedi I anno; secondo giorno: traduzione dal russo (con dizionario; tempo a disposizione: 2 ore) e riassunto (senza dizionario; tempo a disposizione: 2 ore).

III ANNO: primo giorno: riassunto di un brano con commento (tempo a disposizione: 4 ore); secondo giorno: traduzione dall'italiano (con dizionario; tempo a disposizione: 4 ore); dettato.

IV ANNO: primo giorno: composizione in lingua su argomento letterario (con dizionario; tempo a disposizione: 4 ore); secondo giorno: traduzione dall'italiano (con dizionario; tempo a disposizione: 4 ore); dettato.

Si precisa che gli studenti del I anno per poter accedere alla prova orale devono aver superato il test scritto, mentre quelli del II, III e IV anno possono sostenere la prova scritta anche dopo quella orale della corrispondente annualità.

PROVE ORALI

I ANNO

(Corso quadriennale e triennale)

(Prof. Danilo Cavaion)

1. *Lingua*: Il sistema fonemico e il sistema grafico del russo. Fonetica e morfologia elementare.
2. *Letteratura*
 - a. *Parte generale*: Cenni sulla letteratura russa antica. La letteratura russa da Pietro il Grande agli anni '40 del XIX secolo. Lettura di almeno 8 delle opere indicate dal docente all'inizio delle lezioni (3 relative alla letteratura russa antica, 5 relative alla letteratura sette-ottocentesca).
 - b. *Corso monografico*: Figure topiche della narrativa russa moderna.
 - c. *Storia e geografia*: La Rus' di Kiev. La Moscovia e la formazione dello Stato russo. La Russia moderna da Pietro il Grande agli anni '40 del XIX secolo. Nozioni elementari di geografia fisica e politica.

Bibliografia

1. V. KOVALEV, *Dizionario russo-italiano / italiano-russo*, Zanichelli, Bologna, 1995 oppure G.F. ZOR'KO - B.N. MAJZEL' - N.A. SKVORCOVA, *Nuovo dizionario italiano-russo*, Mosca 1995; *Russkij jazyk dlja vsech - Russian for everybody (Učebnik; Davajte pogovorim i počitaem; Kontrol'nye raboty)*, 7^a ed., Russkij jazyk, Moskva 1994; S. CHAVRONINA - A. ŠIROČENSKAJA, *Russkij jazyk v upražnenijach - Il russo. Esercizi*, Russkij jazyk, Moskva 1986. Altri testi saranno indicati dai docenti nel corso delle esercitazioni.
- 2.a.1. R. PICCHIO, *La letteratura russa antica*, Sansoni, Firenze 1968; D.S. LICHACHEV (a cura di), *Storia della letteratura dei secoli XI-XVII*, Raduga, Mosca 1989; L. SATTA BOSCHIAN, *L'Illuminismo e la steppa. Settecento russo*, Studium, Roma 1994; E. LO GATTO, *Storia della letteratura russa moderna*, Sansoni, Firenze 1990; D. MIRSKIJ, *Storia della letteratura russa*, Garzanti, Milano 1965; AA. VV., *Storia della civiltà letteraria russa*, voll. 1-2, a cura di R. Picchio e M. Colucci, UTET, Torino 1996.
2. Lettura delle opere indicate dal docente all'inizio delle lezioni.
- 2.b.1. Appunti dalle lezioni.
 2. R. WELLEK - A. WARREN, *Teoria della letteratura*, Il Mulino, Bologna 1971; E.A. ŠUBIN, *Sovremennyj russkij rasskaz*, Leningrad 1974; L. FLEJŠMAN, *Boris Pasternak*, Il Mulino, Bologna 1993; E. LO GATTO,

- Introduzione a N.S. LESKOV, Romanzi e racconti*, Mursia, Milano 1961; D. CAVAION, *N.S. Leskov (Saggio critico)*, Sansoni, Firenze 1974; R. GIULIANI, *Leonid Andreev*, La Nuova Italia, Firenze 1977; L.A. IEZUITOVA, *Tvorčestvo Leonida Andreeva (1892-1906)*, Leningrad 1976; N.N. PETRUŠINA, *Proza Puškina*, Moskva, 1982; A. PUŠKIN, *I racconti di Belkin*, Rizzoli, Milano 1993; A. ČECHOV, *Antologia critica*, a cura di E. Bazzarelli e F. Malcovati, Ediz. Universitarie di Lettere, Economia e Diritto, Milano 1992; V. LINKOV, *Chudožestvennyj mir prozy A.P. Čechova*, Moskva 1982.
- c. N.V. RJAZANOVSKIJ, *Storia della Russia*, Bompiani, Milano 1989; V. GITERMAN, *Storia della Russia*, La Nuova Italia, Firenze 1963; L. KOCHAN, *Storia della Russia moderna*, Einaudi, Torino 1978; *Geografia dell'URSS*, a cura di A. Solov'ev e altri, Progress, Mosca 1983.

II ANNO

(Corso quadriennale e triennale)

(Prof. Danilo Cavaion)

1. *Lingua*:

Completamento ed approfondimento del programma del I anno.
Lettura di almeno 50 pagine in lingua tratte da: Puškin, Lermontov, Tolstoj, Čechov o altri autori concordati con il docente.

2. *Letteratura*

- a. *Parte generale*: La letteratura russa dagli anni '40 del XIX secolo alla nascita del "realismo socialista". Lettura di almeno 8 delle opere indicate dal docente durante le lezioni.
- b. *Corso monografico*: vedi I anno.
- c. *Storia e geografia*: Il periodo storico corrispondente al periodo letterario in programma. Nozioni di geografia fisica e politica.

Bibliografia

1. Oltre ai testi indicati per il I anno: S. CHAVRONINA, *Govorite po-ruski. Parliamo russo*, Moskva 1986; I. MURAV'EVA, *Glagoly dviženija v ruskom jazyke. I verbi di moto in russo*, Moskva 1976 (o altra ed.); E. VASILENKO, *Gli aspetti del verbo russo*, Mosca 1985; I.M. PUL'KINA - E.B. ZACHAVA-NEKRASOVA, *Il russo. Grammatica pratica con esercizi*, Mosca-Genova 1991; *Ot Puškina do Čechova. Iz russkoj prozy XIX veka*, Moskva 1975; *Antologia della prosa russa sovietica*, a cura di S.I. Timina, Mosca 1979. Altri testi saranno indicati dai docenti durante le esercitazioni.
- 2.a. Vedi I anno.

- b. Vedi I anno.
c. Vedi I anno.

III ANNO

(Corso quadriennale e triennale)

(Prof. Maria Luisa Ferrazzi)

1. *Lingua*

Il sistema sintattico. Elementi di lessicologia. Nozioni di analisi stilistica. Letture in lingua a scelta per un totale di almeno 150 pagine per i quadriennialisti e 100 pagine per i triennialisti, di cui almeno un terzo tratto da testi afferenti al corso monografico.

2. *Letteratura*

- a. *Parte generale*: La letteratura russo-sovietica.
Lettura di almeno 10 (per i triennialisti di almeno 7) delle opere indicate all'inizio delle lezioni.
- b. *Corso monografico*: Tecniche narrative gogoliane.
- c. *Storia e geografia*: Nozioni di storia e di geografia fisica e politica relativi ai periodi letterari trattati.

Bibliografia

1. Oltre ai testi indicati per il I e II anno: S.I. OŽEGOV - N.Ju. ŠVEDOVA, *Tolkovyj slovar' russkogo jazyka*, Moskva 1992; Ju. DOBROVOL'SKAJA, *Il russo: l'ABC della traduzione*, Cafoscarina Venezia 1993; *Sbornik upražnenij po leksike russkogo jazyka*, Moskva 1989. Altri testi saranno indicati dai docenti durante le esercitazioni.
- 2.a. E. LO GATTO, *Storia della letteratura russa moderna*, Sansoni, Firenze 1990; G. STRUVE, *Storia della letteratura sovietica*, Milano 1969; M. SLONIM, *Storia della letteratura sovietica*, Milano 1969; *Storia della letteratura russa. Il Novecento*, voll. 3*, 3**, 3***, a cura di V. Strada, Einaudi, Torino 1989-91; V.I. KULEŠOV, *Istorija russkoj literatury X - XX veka*, Moskva 1989.
- b.1. Lettura delle opere indicate dal docente.
2. Appunti dalle lezioni.
3. V. GIPPIUS, *Gogol'*, Leningrad 1924 (ristampa: Brown University Slavic Reprint I, Providence, Rhode Island 1966); B. EJCHENBAUM, *Kak sdelana. "Šinel'" Gogolja*, in *Literatura. Teorija, Kritika, Polemika*, Leningrad 1927 (trad. it. *Com'è fatto "Il cappotto" di Gogol'*, in AA.VV., *I formalisti russi*, Einaudi, Torino 1968); G.N. POSPELOV, *Tvorčestvo Gogolja*, Moskva 1953; E. GASPARINI, *N. Gogol' alle origini del rea-*